

ความสามารถในการใช้วาจาเพื่อติดกรรมภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3
ในโรงเรียนมัธยมศึกษา สังกัดกรมสามัญศึกษา เขตการศึกษา 4



นางสาวปราณี สิทธิสุขใส

ศูนย์วิจัยทรัพยากร

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาคตามหลักสูตรปริญญาครุศาสตรมหาบัณฑิต
ภาควิชามัธยมศึกษา

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

พ.ศ. 2537

ISBN 974-632-045-9

ลิขสิทธิ์ของบัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

๕๑๖๕๒๕๔๙๖

**AN ABILITY IN USING SPEECH ACTS IN ENGLISH OF MATHAYOM SUKSA
THREE STUDENTS IN SECONDARY SCHOOLS UNDER THE JURISDICTION
OF THE DEPARTMENT OF GENERAL EDUCATION,
EDUCATIONAL REGION FOUR**

Miss Pranee Sitsuksai

**ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย**

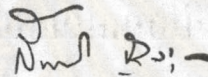
**A thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements
for the Degree of Master of Education
Department of Secondary Education
Graduate School
Chulalongkorn University**

1995

ISBN 974-632-045-9

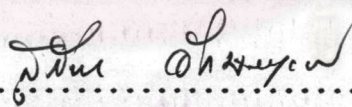
หัวข้อวิทยานิพนธ์ ความสามารถในการใช้วาทีะพฤติกรรมภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้น
มัธยมศึกษาปีที่ 3 ในโรงเรียนมัธยมศึกษา สังกัดกรมสามัญศึกษา
เขตการศึกษา 4
โดย นางสาวปราณี สิทธิสุขใส
ภาควิชา มัธยมศึกษา
อาจารย์ที่ปรึกษา รองศาสตราจารย์ ดร.สุมิตรา อังวัฒนกุล

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อนุมัติให้หัวข้อวิทยานิพนธ์ฉบับนี้ เป็นส่วนหนึ่ง
ของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาโทบัณฑิต

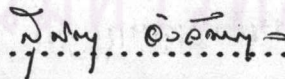


..... คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย
(รองศาสตราจารย์ ดร.สันติ กงสุวรรณ)

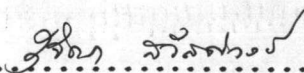
คณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์



..... ประธานกรรมการ
(รองศาสตราจารย์สุภัทรา อักษรานุเคราะห์)



..... อาจารย์ที่ปรึกษา
(รองศาสตราจารย์ ดร.สุมิตรา อังวัฒนกุล)



..... กรรมการ
(อาจารย์สุจิตรา สวัสดิวงษ์)

พิมพ์ต้นฉบับบทความวิจัยวิทยานิพนธ์ภายในกรอบสี่เหลี่ยมนี้เพียงแผ่นเดียว

ปรานี สิทธิสกลใส : ความสามารถในการใช้วาทีพดติกรรมภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 ในโรงเรียนมัธยมศึกษา สังกัดกรมสามัญศึกษา เขตการศึกษา 4

(AN ABILITY IN USING SPEECH ACTS IN ENGLISH OF MATHAYOM SUKSA THREE STUDENTS IN SECONDARY SCHOOLS UNDER THE JURISDICTION OF THE DEPARTMENT OF GENERAL EDUCATION, EDUCATIONAL REGION FOUR)

อ.ที่ปรึกษา : รศ.ดร.สุมิตรา อังวัฒนกุล, 146 หน้า. ISBN 974-632-045-9

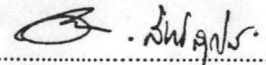
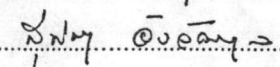
การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาความเข้าใจและความสามารถในการใช้วาทีพดติกรรมภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 ทางด้านการทักทาย การแนะนำ การขอบคุณ และการกล่าวลา ในสถานการณ์ต่าง ๆ ตัวอย่างประชากรเป็นนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 ในโรงเรียนมัธยมศึกษา สังกัดกรมสามัญศึกษา เขตการศึกษา 4 จำนวน 419 คน เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย เป็นแบบสอบความสามารถในการใช้วาทีพดติกรรมภาษาอังกฤษที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น โดยได้รับการตรวจสอบความครอบคลุมของเนื้อหาและความถูกต้องในการใช้ภาษาจากผู้ทรงคุณวุฒิ จำนวน 5 ท่าน และผ่านการทดลองใช้ 2 ครั้ง แบบสอบนี้มีระดับความยากระหว่าง 0.21-0.79 มีค่าอำนาจจำแนกตั้งแต่ 0.21-0.71 และมีค่าความเที่ยงเท่ากับ 0.94 ผู้วิจัยนำแบบสอบไปทดสอบกับตัวอย่างประชากร และนำผลมาวิเคราะห์ข้อมูล โดยการหาค่ามัชฌิมเลขคณิต ค่ามัชฌิมเลขคณิตคิดเป็นร้อยละ และค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน

ผลการวิจัยสรุปได้ดังนี้

1. นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 มีค่ามัชฌิมเลขคณิตของคะแนนความเข้าใจในการใช้วาทีพดติกรรมภาษาอังกฤษ คิดเป็นร้อยละ 55.95 เมื่อพิจารณาแยกตามความเหมาะสมกับสถานการณ์แล้วพบว่า นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 มีค่ามัชฌิมเลขคณิตของคะแนนความเข้าใจในการใช้วาทีพดติกรรมภาษาอังกฤษให้เหมาะสมกับหน้าที่ทางภาษาและเหมาะสมกับรูปแบบทางภาษา คิดเป็นร้อยละ 44.36 และ 60.34 ตามลำดับ
2. นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 มีค่ามัชฌิมเลขคณิตของคะแนนความสามารถในการใช้วาทีพดติกรรมภาษาอังกฤษ คิดเป็นร้อยละ 48.80 เมื่อพิจารณาแยกตามความเหมาะสมกับสถานการณ์แล้วพบว่า นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 มีค่ามัชฌิมเลขคณิต ของคะแนนความสามารถในการใช้วาทีพดติกรรมภาษาอังกฤษให้เหมาะสมกับหน้าที่ทางภาษาและเหมาะสมกับรูปแบบทางภาษา คิดเป็นร้อยละ 49.06 และ 48.15 ตามลำดับ
3. เมื่อพิจารณาแยกตามหัวเรื่องวาทีพดติกรรมภาษาอังกฤษโดยรวม พบว่า นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 มีค่ามัชฌิมเลขคณิตของคะแนนความสามารถในการใช้วาทีพดติกรรมภาษาอังกฤษ ด้านการทักทายสูงสุด (ร้อยละ 56.32) รองลงมา คือ การกล่าวลา (ร้อยละ 53.71) การแนะนำ (ร้อยละ 48.55) และการขอบคุณ (ร้อยละ 47.90) ตามลำดับ



ภาควิชามัธยมศึกษา
สาขาวิชาการสอนภาษาอังกฤษ
ปีการศึกษา 2537

ลายมือชื่อนิสิต 
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา 
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษาร่วม

C540890 : MAJOR TEACHING ENGLISH AS A FOREIGN LANGUAGE

KEYWORD: AN ABILITY IN USING SPEECH ACTS IN ENGLISH/ MATHAYOM SUKSA THREE STUDENTS

PRANEE SITSUKSAI : AN ABILITY IN USING SPEECH ACTS IN ENGLISH OF MATHAYOM SUKSA THREE STUDENTS IN SECONDARY SCHOOLS UNDER THE JURISDICTION OF THE DEPARTMENT OF GENERAL EDUCATION, EDUCATIONAL REGION FOUR. THESIS ADVISOR : ASSO.PROF.SUMITRA ANGWATANAKUL, Ph.D. 146 pp. ISBN 974-632-045-9

The purposes of this research were to study the comprehension and ability in using speech acts in English of mathayom sukka three students in the aspect of greeting, suggesting, thanking and leave-taking in various situations. The subjects were 419 mathayom sukka students in secondary schools under the jurisdiction of the Department of General Education, Educational Region Four. The instrument used in this study was the test of ability in using speech acts in English constructed by the researcher. The appropriateness of the test content and the language used was approved by 5 experts. The test was tried out twice and it had the level of difficulty of 0.21-0.79, the power of discrimination of 0.21-0.71 and the reliability of 0.94. The subjects were tested and the data were analyzed by means of arithmetic mean, percentage of the mean score and standard deviation.

The major results of the research were as follows:

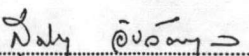
1. Mathayom sukka three students had the comprehension in using speech acts in English with the mean scores at the percentage of 55.95. When considering the appropriateness for the situations, the students had the comprehension in using speech acts in English appropriated to the language functions and the language forms with the mean score at the percentage of 44.36 and 60.34, respectively.
2. Mathayom sukka three students had the ability in using speech acts in English with the mean scores at the percentage of 48.84. When considering the appropriateness for the situations, the students had the ability in using speech acts in English appropriated to the language functions and the language forms with the mean scores at the percentage of 49.06 and 48.15, respectively.
3. When considering the speech acts in English according to their functions, mathayom sukka three students had the ability in using greeting the most, with the mean scores at the percentage of 56.32, leave-taking secondly at the percentage of 53.71, suggesting thirdly at the percentage of 48.55, and thanking the least at the percentage of 47.90, respectively.

ภาควิชา.....มัธยมศึกษา.....

สาขาวิชา.....การสอนภาษาอังกฤษ.....

ปีการศึกษา.....2537.....

ลายมือชื่อนิสิต.....

ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา.....

ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษาร่วม.....

กิตติกรรมประกาศ

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จได้ด้วยความกรุณาของ รองศาสตราจารย์ ดร.สุมิตรา อังวัฒนกุล อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ ซึ่งเป็นผู้ให้คำแนะนำปรึกษา และตรวจแก้ไข ให้ออกความเห็นต่าง ๆ ด้วยความเอาใจใส่มาโดยตลอด จนกระทั่งวิทยานิพนธ์สำเร็จจุลวงมาด้วยดี ผู้วิจัยรู้สึกซาบซึ้งในความกรุณาเป็นอย่างยิ่ง และขอกราบขอบพระคุณเป็นอย่างสูง ณ ที่นี้ด้วย

ขอกราบขอบพระคุณ รองศาสตราจารย์สุภัทรา อักษรานูเคราะห์ และอาจารย์ สุจิตรา สวัสดิวงษ์ ที่ได้ให้ข้อเสนอแนะต่าง ๆ เพื่อให้วิทยานิพนธ์มีความถูกต้องสมบูรณ์ยิ่งขึ้น

ขอขอบพระคุณผู้ทรงคุณวุฒิทั้ง 5 ท่านที่กรุณาให้คำแนะนำในการตรวจความเหมาะสมของเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย และเนื่องจากทุนการวิจัยครั้งนี้บางส่วนได้รับมาจากทุนอุดหนุนการวิจัยของบัณฑิตวิทยาลัย จึงขอขอบพระคุณบัณฑิตวิทยาลัยมา ณ ที่นี้ด้วย

ขอขอบพระคุณผู้บริหาร คณาจารย์ และนักเรียนโรงเรียนมัธยมศึกษา ที่เป็นกลุ่มตัวอย่างประชากรในงานวิจัยนี้ ที่ได้ให้ความร่วมมือ ตลอดจนอำนวยความสะดวกในการเก็บข้อมูลวิจัย

ท้ายนี้ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณ บิดา-มารดา พี่และน้อง ๆ ทุกคน ตลอดจนเพื่อน ๆ ในความช่วยเหลือและให้กำลังใจต่อผู้วิจัยมาโดยตลอด

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ปราณี สิทธิสุกใส

สารบัญ

	หน้า
บทคัดย่อภาษาไทย	ง
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ	จ
กิตติกรรมประกาศ	ฉ
สารบัญตาราง	ณ

บทที่

1. บทนำ	1
ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา	1
วัตถุประสงค์ของการวิจัย	7
ขอบเขตของการวิจัย	7
คำจำกัดความที่ใช้ในการวิจัย	8
ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับจากการวิจัย	10
2. เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง	11
แนวการสอนภาษาเพื่อการสื่อสาร	11
ความสามารถที่จะเข้าใจภาษาและความสามารถ	
ในการแสดงออกทางภาษา	13
ความสามารถในการใช้ภาษาเพื่อการสื่อสาร	15
ทฤษฎีวาทะพฤติกรรมการ	18
ความหมายของวาทะพฤติกรรมการ	22
การจัดประเภทวาทะพฤติกรรมการ	24
ความเหมาะสมในการใช้ภาษา	28
สถานการณ์ทางสังคม	29
หน้าที่และรูปแบบทางภาษา	32
หน้าที่ทางภาษา	33
รูปแบบทางภาษา	36
การสอนวาทะพฤติกรรมการภาษาอังกฤษ	41

สารบัญ (ต่อ)

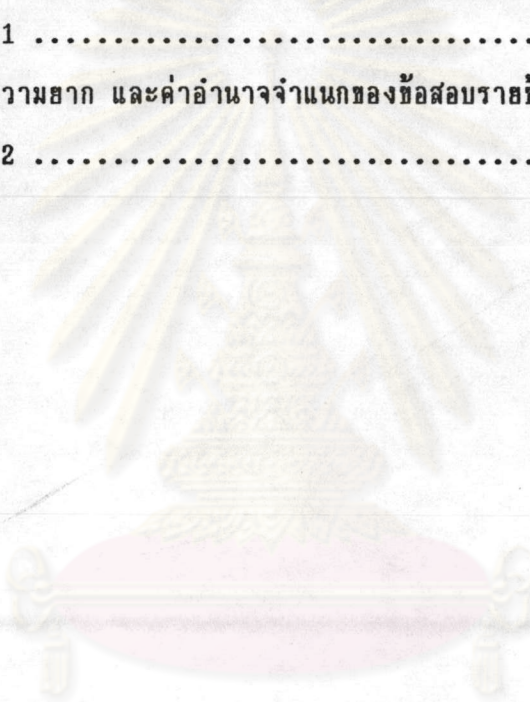
บทที่	หน้า
การทดสอบความสามารถในการใช้ภาษาเพื่อการสื่อสาร.....	46
งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง	50
งานวิจัยในประเทศ	50
งานวิจัยต่างประเทศ	58
3. วิธีดำเนินการวิจัย	68
การศึกษาค้นคว้า	68
การกำหนดประชากรและกลุ่มตัวอย่าง	68
การสร้างเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย	70
การเก็บรวบรวมข้อมูล	78
การวิเคราะห์ข้อมูลและสถิติที่ใช้	78
4. ผลการวิเคราะห์ข้อมูล	82
5. สรุปผลการวิจัย อภิปรายผล และข้อเสนอแนะ	89
สรุปผลการวิจัย	89
อภิปรายผล	91
ข้อเสนอแนะ	94
รายการอ้างอิง	97
ภาคผนวก	109
ภาคผนวก ก รายนามผู้ทรงคุณวุฒิและรายชื่อโรงเรียนที่ให้ความร่วมมือ ในการวิจัย	110
ภาคผนวก ข ตัวอย่างหนังสือขอความร่วมมือในการวิจัย	113
ภาคผนวก ค ตารางการวิเคราะห์ข้อสอบ	115
ภาคผนวก ง เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย	118
ภาคผนวก จ ค่าระดับความยาก และค่าอำนาจจำแนกของข้อสอบรายข้อ ..	134
ภาคผนวก ฉ สถิติที่ใช้ในการวิจัยและตัวอย่างการคำนวณ	139
ประวัติผู้เขียน	146

สารบัญตาราง

ตารางที่		หน้า
1	การสุ่มตัวอย่างประชากรนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 ของโรงเรียน มัธยมศึกษา สังกัดกรมสามัญศึกษา เขตการศึกษา 4	69
2	การวิเคราะห์ห้วเรื่องวาทะพฤติกรรมการที่ปรากฏในแบบเรียนภาษาอังกฤษ หลัก 1-6	71
3	จำนวนข้อสอบของแบบสอบวัดความสามารถในการใช้วาทะพฤติกรรม ภาษาอังกฤษ จำแนกตามค่าระดับความยาก จากการทดลองใช้ครั้งที่ 1	74
4	จำนวนข้อสอบของแบบสอบวัดความสามารถในการใช้วาทะพฤติกรรม ภาษาอังกฤษ จำแนกตามค่าอำนาจจำแนก จากการทดลองใช้ครั้งที่ 1	75
5	จำนวนข้อสอบของแบบสอบวัดความสามารถในการใช้วาทะพฤติกรรม ภาษาอังกฤษ จำแนกตามค่าระดับความยาก จากการทดลองใช้ครั้งที่ 2	76
6	จำนวนข้อสอบของแบบสอบวัดความสามารถในการใช้วาทะพฤติกรรม ภาษาอังกฤษ จำแนกตามค่าอำนาจจำแนก จากการทดลองใช้ครั้งที่ 2	77
7	ค่ามัชฌิมเลขคณิต (\bar{X}) ค่ามัชฌิมเลขคณิตคิดเป็นร้อยละ และส่วนเบี่ยงเบน มาตรฐาน ของคะแนนความเข้าใจและคะแนนความสามารถในการใช้ วาทะพฤติกรรมภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 เขตการศึกษา 4..	83
8	ค่ามัชฌิมเลขคณิต (\bar{X}) ค่ามัชฌิมเลขคณิตคิดเป็นร้อยละ และส่วนเบี่ยงเบน มาตรฐาน ของคะแนนความเข้าใจในการใช้วาทะพฤติกรรมภาษาอังกฤษของ นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 เขตการศึกษา 4 จำแนกตามความเหมาะสม ของหน้าที่ทางภาษา และความเหมาะสมของรูปแบบทางภาษา	85
9	ค่ามัชฌิมเลขคณิต (\bar{X}) ค่ามัชฌิมเลขคณิตคิดเป็นร้อยละ และส่วนเบี่ยงเบน มาตรฐาน ของคะแนนความสามารถในการใช้วาทะพฤติกรรมภาษาอังกฤษของ นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 เขตการศึกษา 4 จำแนกตามความเหมาะสม ของหน้าที่ทางภาษา และความเหมาะสมของรูปแบบทางภาษา	87

สารบัญตาราง (ต่อ)

ตารางที่		หน้า
10	การวิเคราะห์ข้อสอบวัดความสามารถในการใช้วาตะพฤติกรรมการภาษาอังกฤษ ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 เขตการศึกษา 4	116
11	ค่าระดับความยาก และค่าอำนาจจำแนกของข้อสอบรายข้อ จากการทดลอง ใช้ครั้งที่ 1	135
12	ค่าระดับความยาก และค่าอำนาจจำแนกของข้อสอบรายข้อ จากการทดลอง ใช้ครั้งที่ 2	137



ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย